MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON MONDAY, NOVEMBER 14, 2016, AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD, CÔTE SAINT-LUC, AT 8:00 P.M.

### PRESENT:

Mayor Mitchell Brownstein, B. Comm., B.C.L., L.L.B. presiding Councillor Dida Berku, B.C.L.
Councillor Mike Cohen, B.A.
Councillor Steven Erdelyi, B.Sc., B.Ed.
Councillor Sam Goldbloom, B.A.
Councillor Ruth Kovac, B.A.
Councillor Allan J. Levine, B.Sc., M.A., DPLI
Councillor Glenn J. Nashen

### ALSO PRESENT:

Ms. Nadia Di Furia, Interim City Manager Me Jonathan Shecter, Interim Associate City Manager and City Clerk, acted as Secretary of the meeting

# PRESENTATION TO COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE IN RECOGNITION OF THIRTY (30) YEARS OF SERVICE

Mayor Brownstein presented Councillor Allan J. Levine with a commemorative plaque recognizing his 30 years of service as a Municipal Councillor with the City of Côte Saint-Luc. Mayor Brownstein recognized Councillor Levine's many accomplishments over the years which include his work in community service, his involvement with the Urban Development Department, his work as a senior's advocate, his work in representing veterans as well as his love for sports and his support of the City's tennis club.

In order to honour Councillor Levine, Mayor Brownstein unveiled two picture collages depicting Councillor Levine's many moments as a City Councillor.

Councillor Levine then expressed his gratitude to the residents of the City for allowing him the opportunity to be a City Councillor.

Councillor Levine then expressed his love of the City of Côte Saint-Luc where he had the opportunity to volunteer coaching tennis, soccer, hockey and as a resident who's many family members have resided in the City and who had the privilege of benefiting from all of the City's resources such as the City parks and the ACC.

### **QUESTION PERIOD**

The question period started at 8:05 p.m. and finished at 9:10 p.m. Six (6) people asked to speak and they were heard.

### 1) Rhoda Albert

The resident inquired as to what hours airlines are permitted to take off and land, to which Mayor Brownstein responded that the airlines must operate in conformity to Federal regulations.

The resident then inquired as to the whereabouts of two benches which were previously located adjacent to the City's snow dump, which are no longer there, to which Councillor Dida Berku responded that the said benches were moved. The resident further inquired where the benches had been moved to, to which Mayor Brownstein responded that he could look into the matter.

The resident then expressed concern over the lack of parking on Marc Chagall due to the limited number of parking spaces for two proposed buildings beside Le Marquis, to which Mayor Brownstein responded that the two buildings have sufficient parking inside the garage, and that the project conforms to the existing zoning requirements. The resident then inquired as to when the construction of the buildings will begin, to which Mayor Brownstein responded that no specific date has yet been set.

### 2) Dr. Bernard Tonchin

The resident inquired as to the status of the Cavendish extension, to which Mayor Brownstein responded that at this stage, the City of Montreal has put aside 23.5\$ million dollars for the Cavendish extension, and that the next step will be for the City of Montreal to have a study done on the full costs required so that they may request the balance of funds required for the extension from the various levels of government.

The resident then expressed concerns about losing the riding of D'Arcy McGee, with regards to the proposed plan to change the electoral boundaries. He then asked the City if the changes required a certain number of houses to be located in one area to ensure a certain representation, to which Mayor Brownstein responded that there has been no movement thus far to go ahead with the proposed changes to the electoral boundaries and referred the resident to David Birnbaum, MNA for the D'Arcy McGee riding for further details.

### Irving Itman

The resident inquired as to the progress of the repairs to the water fall located at Yitzak Rabin park as well as the fountain at the Beth Zion synagogue, to which Mayor Brownstein responded that the Public Works Department has plans to renovate the Plaza adjacent to Beth Zion synagogue and that he expects the water fall to be ready by next year.

The resident then requested clarification regarding Mr. Robert Libman's intentions to start a coalition to move the railyards out of Côte Saint-Luc to which Mayor Brownstein responded that, irrespective of Mr. Libman's intentions, Mr. Robert Libman (and the students from McGill University to whom Mr. Libman refers) are invited to meet with him and the City's Urban Development department to discuss the re-location of the CP yards as the City has thus far been involved as a consensus builder and is already in discussions with CP to potentially re-locate the yards which would require a viable project from a developer for CP to move forward with the yard's re-location.

The resident then went on record stating that the City's Public Works Department should keep the paths in Yitzak Rabin Park open for pedestrians in the winter crossing through the Park through to the bus stop.

### 4) Shloime Perel

The resident inquired as to whether it would be possible for the City to rename Isabella Avenue, which, the resident stated, was named after Queen Isabella of Spain who ordered the exile of Jews during the Spanish Inquisition, to which Mayor Brownstein responded that to change the name of the street would require the cooperation of other Boroughs within which Isabella Avenue extends, as the area

of Isabella Avenue located within Côte Saint-Luc is very small, only containing two immovable addresses. Mayor Brownstein then suggested the resident address his request to Russel Copeman, Mayor for the Borough of Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grace, where the majority of Isabella Avenue is located.

# 5) Benjamin Trossman

The resident inquired as to whether the City could, rather than changing the name of Isabella Avenue, disassociate itself from the name "Isabella" to which Mayor Brownstein responded that he would consider the resident's request.

# 6) Toby Shulman

The resident inquired as to the City's reasoning for changing the speed limit along Fleet Road to 40 km/ hour to which Mayor Brownstein responded that the City's reasoning behind the change was to make Fleet Road even safer.

The resident then stated that the change in speed limit (from 50 km/h to 40 km/h) did not help with the traffic flow nor were the lights synchronized to which Councillor Glenn J. Nashen responded that the first priority when changing the speed limit was for pedestrian's safety and secondary to this, to harmonize the speed limit along Fleet Road with the Town of Hampstead to improve traffic flow.

#### 161101

CONFIRMATION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL DATED OCTOBER 13, 2016 AT 8:00 P.M.

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED:

"THAT the Minutes of the Regular Meeting of Council dated October 13, 2016 at 8:00 p.m. be and are hereby approved as submitted." CARRIED UNANIMOUSLY

# 161102

### **MONTHLY DEPARTMENTAL REPORTS FOR OCTOBER 2016**

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

### AND RESOLVED:

"THAT the monthly departmental reports submitted for October, 2016 be and are hereby approved as submitted." CARRIED UNANIMOUSLY

# 161103

# LIBRARY – AWARDING OF SEVERAL CONTRACTS FOR PURCHASE OF LIBRARY CHILDREN'S FURNITURE

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued an invited call for tenders under Tender No. C-15-16 seeking the purchase of Library furniture;

WHEREAS the described expense was financed from the City's Working Fund;

WHEREAS the City had funds remaining for the project;

WHEREAS the City requested the approval to purchase additional furniture for the Children's department to the companies with the lowest quotations;

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc Saint-Luc City ("Council") hereby awards a contract for the purchase of Library furniture from the following suppliers: *Aquest Design* in the amount of \$1,386.00 and to *Schoolhouse Products* in the amount of \$2,904.00 and authorises payment of an amount not to exceed a total expenditure of \$4,290.00, plus all applicable taxes;

THAT the above-described expenses shall be financed from the City's Working Fund as a non-interest bearing loan;

THAT Council shall provide, every year, out of its general fund, a sum sufficient to repay the loan back into the Working Fund;

THAT the terms of repayment shall not exceed five (5) years;

THAT Treasurer's Certificate numbered TC 16-0179 and dated October 20, 2016 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

# 161104

ORDER OF COUNCIL TO SELL IMMOVABLES DUE TO NON-PAYMENT OF MUNICIPAL TAXES AND/OR TRANSFER DUTIES FOR THE 2015 FISCAL YEAR OR EARLIER

WHEREAS Council has received the statement of arrears and has examined said statement:

WHEREAS the City Treasurer filed said statement at tonight's Regular Council meeting held on November 14, 2016;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

### AND RESOLVED:

"THAT, subject to Sections 511, 512 and 517 of the *Cities and Towns Act*, the Côte Saint-Luc City Council orders any attorney at Bélanger Sauvé S.E.N.C.L. to sell the immovables contained within the list annexed herewith as Annex B due to non-payment of municipal taxes / transfer duties for the 2015 fiscal year or

earlier at public auction on March 24, 2017 at the office of the Council (Council chamber, 5801 Cavendish Blvd.)."

CARRIED UNANIMOUSLY

161105

NOTICE OF MOTION: "BY-LAW 2476 CONCERNING TAXES AND TARIFFS OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC FOR THE FISCAL YEAR 2017"

Councillor Steven Erdelyi gave notice of motion that By-Law entitled: "By-law 2476 concerning taxes and tariffs of the City of Côte Saint-Luc for the fiscal year 2017" will be presented at a later meeting for adoption.

161106

AUTHORIZATION FOR THE CITY TREASURER TO BID ON BEHALF OF THE CITY FOR THE AMOUNT IN UNPAID ARREARS CORRESPONDING WITH UNPAID MUNICIPAL TAXES

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("the City") will hold a Public auction at the City Hall at 5801 Cavendish Boulevard, Côte Saint-Luc, on March 24, 2017 at TWO o'clock in the afternoon (2:00 p.m.) to satisfy the payment of the municipal taxes and the duties on transfers of immovables, with interest, penalties, plus costs, unless the said taxes, duties, interest, penalties and costs are all paid before the sale;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

AND RESOLVED:

"THAT the City Treasurer be authorized to bid on behalf of the City, for the amount corresponding in arrears in municipal taxes, plus interest and costs at the municipal auction to be held March 24, 2017 at 2:00 p.m." CARRIED UNANIMOUSLY

161107

RESOLUTION TO APPROVE THE DISBURSEMENTS FOR THE PERIOD OF OCTOBER 1, 2016 TO OCTOBER 31, 2016

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the attached list of disbursements for the period of October 1, 2016 to October 31, 2016 for a total amount of \$7,940,832.72 in Canadian Funds;

THAT Treasurer's certificate No.16-0188 dated November 9, 2016 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161108

### SEPTEMBER COMPARATIVE AND REVISED BUDGET REPORTS

The City Clerk confirmed that the City Treasurer tabled her comparative and revised budget report entitled: "Public Council Meeting September 30, 2016 Budget Update" at tonight's council meeting.

161109

HUMAN RESOURCES - PARKS AND RECREATION - APPOINTMENT OF COORDINATOR OF CUSTOMER SERVICE AND MAINTENANCE - CONTRACT, MANAGEMENT POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE SECONDED BY COUNCILLOR MIKE COHEN

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the appointment of Dominica Paulauskas as the Coordinator of Customer Service and Maintenance (fixed-term contract, management position) for a fixed-term contract effective from October 29, 2016 to October 29, 2017;

THAT Treasurer's certificate number 16-0185 dated November 2, 2016 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161110

HUMAN RESOURCES – ELEANOR LONDON CÔTE SAINT-LUC PUBLIC LIBRARY - HIRING OF *ON-CALL* LIBRARY CLERK - WHITE COLLAR, AUXILIARY POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR MIKE COHEN SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Sasha Sanscartier as an *on-call* Library Clerk (white collar, auxiliary position), effective October 24, 2016;

THAT Treasurer's certificate number 16-0183, dated November 2, 2016 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161111

HUMAN RESOURCES - FINANCE - HIRING OF A TEMPORARY OFFICE AGENT - WHITE COLLAR, AUXILIARY POSITION

It was

# MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI SECONDED BY COUNCILLOR DIDA BERKU

### AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of Etienne Lemay-Vachereau as a temporary Office Agent (white collar, auxiliary position), effective from October 11, 2016 to November 3, 2016;

THAT Treasurer's certificate number 16-0184 dated November 2, 2016 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161112

# HUMAN RESOURCES - PARKS AND RECREATION DEPARTMENT - HIRING OF WHITE COLLAR PART-TIME EMPLOYEES

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the hiring of the White Collar, auxiliary employees whose names are listed on the document entitled "Part-Time Employees – White Collars - Hiring", dated November 1, 2016 and that said employees' term of employment will be as per the conditions of the collective agreement;

THAT Treasurer's certificate number 16-0182 dated November 2, 2016 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161113

HUMAN RESOURCES - PUBLIC WORKS DEPARTMENT - STATUS CHANGE - AUXILIARY, GENERAL LABOURER TO PERMANENT, GENERAL LABOURER - BLUE COLLAR POSITION

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council approves the change of status of the position of General Labourer, occupied by Silvia Gerôme, from auxiliary to permanent, as agreed upon during negotiations of the Blue Collar Collective Agreement;

THAT said status change is effective as of October 17, 2016." CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161114

### 2017 REGULAR COUNCIL MEETING SITTING SCHEDULE

WHEREAS the Côte Saint-Luc City Council ("Council") must set a Sitting Schedule for its regular monthly sittings;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED:

"THAT Council hereby authorizes to hold its Regular Monthly Sittings for the 2017 calendar year as set out in the Sitting Schedule annexed herewith as Annex A to form an integral part of the Minutes." CARRIED UNANIMOUSLY

# 161115

AUTHORIZATION THE CITY'S INSURER TO FILE A MOTION TO DISMISS REGARDING A CASE INVOLVING THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC AND ROGER E. BOURGEOIS: COURT DOCKET NUMBER 500-17-092141-152

WHEREAS Roger E. Bourgeois instituted legal proceedings against the City of Côte Saint-Luc ("the City") for alleged damages he allegedly incurred from allegedly falling from his bicycle in front of 6830 Heywood on July 14, 2014;

WHEREAS the proceedings were for an amount of \$999,800.00;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

### AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby authorizes their insurer, Norton Rose Fulbright to file a Motion to Dismiss in the file concerning Roger E. Bourgeois vs. Côte Saint-Luc, court docket number 500-17-092141-152 at the estimated cost of \$12,000.00, plus applicable taxes;

THAT Treasurer's Certificate number TC16-0186 dated November 4, 2016 has been issued by the City Treasurer attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses;

THAT Council further authorizes the Director of Claims and Litigation to sign any document to give effect to the foregoing."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161116

AUTHORIZATION TO SEEK A LEGAL SUBSIDY FROM THE UMQ FOR THE CASE ENTITLED: ROGER E. BOURGEOIS V. CITY OF CÔTE SAINT LUC, BEARING DOCKET NUMBER 500-17-092141-152

WHEREAS Proceedings were instituted against the City of Côte Saint-Luc (the "City") by Roger E. Bourgeois bearing docket number 500-17-092141-152 (the "Proceedings");

WHEREAS the proceedings comprise many questions relevant to municipal law for which a legal subsidy from the UMQ is expedient;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

AND RESOLVED:

"That the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby authorizes the Director of Legal Services to apply for a subsidy from the UMQ for the case entitled: Roger E. Bourgeois v. City of Côte Saint-Luc, bearing docket number 500-17-092141-152."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161117

# RESOLUTION TO RECEIVE THE STATEMENTS OF PECUNIARY INTERESTS OF THE MEMBERS OF COUNCIL

The following members of council deposited their statement of pecuniary interests at tonight's council meeting; Councillors Dida Berku, Mike Cohen, Steven Erdelyi, Sam Goldbloom, Ruth Kovac, Allan J. Levine and Glenn J. Nashen;

WHEREAS, in accordance with the stipulations of an *Act respecting Elections and Referendums in Municipalities*, each Member of a Municipal Council must make a written financial declaration of his/her interests, within sixty (60) days of his/her election or the anniversary thereof;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

## AND RESOLVED:

"THAT the Council of the City of Côte Saint-Luc officially declare that such statements of pecuniary interests have been received from: Councillors Dida Berku, Mike Cohen, Steven Erdelyi, Sam Goldbloom, Ruth Kovac, Allan J. Levine and Glenn J. Nashen and instructs the City Clerk to deposit same in the Archives of the City as well as to send the official list of those who filed their declaration to the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161118

# PUBLIC WORKS - C-26-14-20 - COLLECTION OF WASTE, BULKY WASTE AND ORGANIC MATERIALS - EXERCISING OF THE SECOND OPTION YEAR

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") made a public call for tenders for the collection of waste, bulky waste and organic materials under tender number C-26-14-20, contemplating a base term of one (1) year from February 1, 2015 to January 31, 2016, with four (4) option years in favour of the City;

WHEREAS Resolution number 141223 adopted on December 8, 2014 by the Côte Saint-Luc City Council, the tendered contract C-26-14-20 was awarded to RCI Environnement, the lowest conforming bidder;

WHEREAS Resolution number 151115 adopted on November 9, 2015, amended by resolution number 160335 adopted on March 14, 2016, the City exercised the first option year of the contract, namely, between February 1, 2016 to January 31, 2017;

WHEREAS the City wishes to exercise the second option year of this contract, namely, from February 1, 2017 to January 31, 2018;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

### AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby exercises the second option year under tendered contract C-26-14-20 concerning the collection of waste, bulky waste and organic materials, previously awarded to RCI Environnement, and this, for the period between February 1, 2017 to January 31, 2018, for a total amount not to exceed \$675,210.36, plus applicable taxes;

THAT Treasurer's Certificates will be issued to attest to the availability of funds at the relevant time (during each respective calendar year) to cover the relevant expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161119

# PUBLIC WORKS - PURCHASE OF ASPHALT, STONE AND DISPOSAL OF USED CONCRETE (C-34-16)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") launched an invited tender under no. C-34-16, seeking the purchase of asphalt, stone and the disposal of used concrete;

WHEREAS the City received two bids from Construction DJL Inc. and Les Pavages Chenail Inc.;

WHEREAS Les Pavages Chenail Inc. was the lowest conforming bidder;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

### AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract for the purchase of asphalt, stone and the disposal of used concrete to Les Pavages Chenail Inc. for an amount not to exceed \$55,000.00, plus applicable taxes, and this, for the term of January 1, 2017 to December 31, 2017;

THAT a Treasurer's Certificate will be procured as soon as practicable at the beginning of 2017 to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses;

THAT should the City's actual consumption in any calendar year portion of the contract term exceed the above (prorated) maximum estimated amount, the excess shall be approved in accordance with the City's change order procedures and delegated authority by-law."

#### CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161120

# PUBLIC WORKS - PURCHASE OF ANNUAL FLOWERS FOR THE 2017 YEAR (C-39-16)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") launched an invited tender under Tender no. C-39-16, seeking the purchase of annual flowers for the 2017 calendar year;

WHEREAS Les Serres Y.G. Pinsonneault was the lowest conforming bidder;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED

"THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") hereby awards a contract for the purchase of annual flowers for the 2017 calendar year to Les Serres Y.G. Pinsonneault for an amount not to exceed \$38,127.61, plus applicable taxes;

THAT a Treasurer's Certificate will be issued by the City Treasurer in January 2017 to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

## 161121

# PUBLIC WORKS - PURCHASE OF AN INFRARED ASPHALT HEATER/RECYCLER MODEL HDE P400UT

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") wishes to purchase an asphalt heater/recycler Model HDE P400UT for its Public Works department;

WHEREAS Heat Design Equipment Inc. is the sole manufacturer of the asphalt heater/recycler Model HDE P400UT;

It was

MOVED BY COUNCILLOR STEVEN ERDELYI SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

# AND RESOLVED:

"THAT the Côte Saint-Luc City Council hereby awards a contract for the purchase of an asphalt heater/recycler Model HDE P400UT to Heat Design Equipment Inc. in the amount of \$22,350.00, plus applicable taxes;

THAT the described expense shall be financed from loan By-law 2461-(09¹) previously approved by the *Ministère des Affaires municipals et Occupation du territoire*;

THAT Treasurer's Certificate No. TC16-0187 dated November 7, 2016 has been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

\_

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Project 09

#### CARRIED UNANIMOUSLY

#### 161122

# PUBLIC WORKS / DIVISION OF RECREATION AND MAINTENANCE - C-33-16-20 - CHEMICAL PRODUCTS FOR CITY POOLS FOR THE 2017 YEAR

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued public call for tenders under its file no C-33-16-20 for two categories of chemical products for its pools, as follows:

- (1) Category A chemical products for maintaining clarity of the water; and
- (2) Category B chemical products for the regular maintenance of the pools;

and received three (3) bids;

WHEREAS the lowest conforming bidder for the Category A was Aldest Inc.;

WHEREAS the City decided to remove the sulphuric acid from the Category B and, as a result, the lowest conforming bidder for the Category B was Aqua Solutions;

WHEREAS the City wishes to award a contract to Aldest Inc. for the Category A products and another contract to Aqua Solutions for the Category B products, for the 2017 year, and to reserve its rights with respect to the 2018, 2019 and 2020 option years;

It was

# MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

# AND RESOLVED:

"THAT the City award a contract for the supply of the Category A - chemical products for maintaining clarity of the water for its pools, for 2017, pursuant to tender no. C-33-16-20, to Aldest Inc., the lowest conforming bidder, for an estimated amount of \$40,344.00, plus applicable taxes;

THAT the City award a contract for the supply of the Category B - chemical products for the regular maintenance of the pools, for 2017, pursuant to tender no. C-33-16-20, to Aqua Solutions Inc., the lowest conforming bidder, for an estimated amount of \$5,415.80, plus applicable taxes;

THAT the City reserves its rights with respect to the 2018, 2019 and 2020 option years;

THAT Treasurer's Certificates will be issued by the City Treasurer in January, 2017 to attest to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161123

APPROVAL TO JOIN THE *UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC* (UMQ) GROUP TENDER FOR THE PURCHASE OF *HYPOCHLORITE DE SODIUM* (%12) IN BULK FOR THE MAINTENANCE OF THE CITY'S POOLS (G-01-17)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc (the "City") received a proposal from the *Union des municipalités du Québec* ("UMQ") to prepare, in its name and in the

name of other interested municipalities, a tender document for the group purchase of *hypochlorite de sodium 12% en vrac* used in water treatment;

WHEREAS articles 29.9.1 of the *Cities and Towns Act* and 14.7.1 of the *Municipal Code:* 

- Permit a municipality to conclude an agreement with the UMQ for the purpose of purchasing materials;
- Delineates the rules of adjudication of contracts by a municipality which apply to contracts awarded in virtue of the above-cited articles and that the UMQ shall undertake to respect these rules; and
- Stipulates that the present contractual process is subject to the *Contract Management Policy* of the UMQ for their agreements with a *Regroupement* adopted by the UMQ's *conseil d'administration*;

WHEREAS the City wishes to participate in this group purchase to purchase *hypochlorite de sodium 12% en vrac* for the necessary quantities required for its municipal operations;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED COUNCILLOR STEVEN ERDELYI

### AND RESOLVED:

"THAT the City hereby confers, to the UMQ, the mandate to prepare in its name and in the name of other municipalities that are interested, a tender document in order to award a contract for the group purchase of *hypochlorite de sodium 12% en vrac* necessary for municipal operations for the 2017 calendar year;

THAT if the UMQ shall award a contract, the City undertakes to respect the terms of this contract as if it had directly contracted with the supplier to whom the contract was awarded;

THAT the City authorizes the UMQ to prepare the tender document and that the City undertakes to provide the UMQ with the names and quantities of the chemical products that it annually requires and in so doing, shall fill out the *fiches techniques d'inscription* which the UMQ shall send the City and which the City shall return to the UMQ on the date required that it be returned;

THAT the City recognizes that the UMQ shall receive, directly from the bidder, management fees based on the total percentage invoiced before taxes and for 2017, this percentage shall be fixed at 1.6% for those who are members of the UMQ and 3.5% for those who are non-members;

THAT a copy of the present resolution shall be transmitted to the UMQ." CARRIED UNANIMOUSLY

### 161124

PUBLIC WORKS - TENDER - Q-04-15-18 - MAINTENANCE SERVICES FOR OUTDOOR AND INDOOR POOLS - EXERCISE OF THE OPTION YEARS (2017 AND 2018)

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") issued an invited call for tenders for maintenance services for its pools under tender number Q-04-15-18, contemplating a base term of one (1) year from January 1, 2016 to December 31, 2016, with two (2) option years in favour of the City;

WHEREAS Resolution number 151116 adopted on November 9, 2015 by the Côte Saint-Luc City Council ("Council") the tendered contract Q-04-15 was awarded to Leautec Inc., the lowest conforming bidder;

WHEREAS the City wishes to exercise the two option years of this contract, namely 2017 and 2018;

It was

MOVED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

### AND RESOLVED:

"THAT Council hereby exercises the 2017 and 2018 option years under tendered contract Q-04-15-18 concerning the maintenance services for the City's outdoor and indoor pools, previously awarded to Leautec Inc.;

THAT subject to the foregoing, the aggregate maximum price for the two optional years is:

2017: \$57,453.60, plus applicable taxes 2018: \$58,780.00, plus applicable taxes Total: \$116,233.60, plus applicable taxes

THAT Treasurer's Certificates will be issued by the City Treasurer to attest to the availability of funds at the relevant time (during the relevant year) to cover the relevant expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

### 161125

LEGAL - AUTHORIZING THE SIGNATURE OF A DEED OF DONATION IN REGARDS TO THE DONATION OF TEN (10) SCULPTURES FOR THE SHALOM BLOOM SCULPTURE GARDEN

WHEREAS on May 20, 2015 the City of Côte Saint-Luc ("City") has entered into a contract entitled "Shalom Bloom Sculpture Garden Agreement" with Shalom Bloom and Roslyn Bloomfield Inc. ("Agreement");

WHEREAS on June 1, 2015 by resolution number 150608 the City Council ratified the Agreement and approved entering into a Deed of Donation in regards to the Agreement;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU SECONDED BY COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

# AND RESOLVED

"THAT the City's General Counsel be and is hereby authorized to sign the abovementioned Deed of Donation, and any related documents, on the City's behalf, on the terms contained in the Agreement."

CARRIED UNANIMOUSLY

161126

ENGINEERING/PURCHASING – AUTHORIZING GENERAL COUNSEL TO SIGN THE PARTNERSHIP AGREEMENT FOR THE DEPLOYMENT OF ELECTRICAL CHARGING STATIONS WITH HYDRO QUÉBEC

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc ("City") seeks to promote the deployment of electrical charging stations;

WHEREAS the City would like to take part in a partnership between Hydro-Québec (HQ) and become one of the members of the Electrical Circuit through the "Entente de Partnenariat pour le déploiement de bornes de recharge pour vehicles électriques" ("Agreement");

WHEREAS following a call for tenders, HQ, in the name of the members of the Electrical Circuit, awarded a contract for electrical charging stations to the lowest conforming bidder, Add Énergie Technologies Inc.;

WHEREAS the City must appoint a City representative to be the signatory;

WHEREAS the City would like to purchase two installation stations;

It was

MOVED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN SECONDED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC

AND RESOLVED

"THAT the City enter into the Agreement with HQ in order to be a member of the Electrical Circuit for the deployment of the electrical charging stations;

THAT the City hereby appoints the City's General Counsel to be the signatory on behalf of the City in the Agreement;

THAT the City hereby approves the purchase of two electrical charging stations to Add Énergie Technologies Inc. through HQ in the amount of \$9,136.50, plus applicable taxes;

THAT the City hereby approves the purchase of two installation stations to Les Entreprise Anguile (Electric Eel) in the amount of \$11,450.00, plus applicable taxes:

THAT the Côte Saint-Luc City Council ("Council") approves the borrowing for the purchase pursuant to a non interest-bearing loan from the City's working fund for this expenditure;

THAT Council shall provide, every year, out of its general fund, a sum sufficient to repay the loan back into the working fund;

THAT the terms of repayment of this loan shall not exceed five (5) years;

THAT Treasurer's Certificate No. TC-16-0180 and TC-16-0181 dated October 25, 2016 respectively have been issued by the City Treasurer, attesting to the availability of funds to cover the above-described expenses."

CARRIED UNANIMOUSLY

161127

URBAN PLANNING – SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) – 5521 KING EDWARD – CITY OF CÔTE SAINT-LUC

This item was deferred to a subsequent meeting.

161128

# URBAN PLANNING - SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS (SPAIP) - 5725 LEGER - CITY OF CÔTE SAINT-LUC

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC SECONDED COUNCILLOR ALLAN J. LEVINE

AND RESOLVED:

"THAT the site planning and architectural integration programs received October 17, 2016 showing modifications of the approved plans for a side extension on lot 1052926 at 5725 Leger and prepared by Mr. A. Cohen, architect for the Planning Advisory Committee meeting of October 19, 2016, be approved according to the provisions of Chapter 14 of by-law 2217, of the City of Côte Saint-Luc." CARRIED UNANIMOUSLY

161129

RESOLUTION TO ESTABLISH THE STANCE OF THE CITY OF CÔTE SAINT-LUC COUNCIL ON ISSUES TO BE PRESENTED AT THE MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL MEETING

WHEREAS according to section 4 of *An Act respecting the exercise of certain municipal powers in certain urban agglomerations* (R.S.Q., c. E-20.001) (hereinafter "the Act"), the urban agglomeration of Montreal is made up *inter alia*, of the City of Côte Saint-Luc since January 1, 2006;

WHEREAS according to section 58 of the Act, every central municipality has an urban agglomeration council, the nature, composition and operating rules of which are set out in an order in council and that this agglomeration council constitutes a deliberative body of the municipality;

WHEREAS under section 59 of the Act, every municipality must be represented on the urban agglomeration council;

WHEREAS according to section 61 of the Act, at a meeting of the council of a related municipality, the Mayor informs the council of the matters that are to be considered at a future meeting of the urban agglomeration council, sets out the position the Mayor intends to take on any matter referred to at the urban agglomeration council meeting, discusses that position with the other members present and proposes the adoption of a resolution establishing the council's stance;

WHEREAS agglomeration council meetings may be held in December 2016 for which members of the municipal council shall establish the stance that it wishes to take;

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC SECONDED BY COUNCILLOR GLENN J. NASHEN

AND RESOLVED

"THAT Council take the following stance in view of any Agglomeration Council meetings to be held in December 2016 as follows:

- to authorize the Mayor or his duly authorized replacement to make any decisions he deems necessary and in the best interest of the City of Côte Saint-Luc and its residents regarding the items on the agenda of the Agglomeration Council meetings to be held in December 2016 based on the information to be presented during those meetings."

**CARRIED UNANIMOUSLY** 

### **SECOND QUESTION PERIOD**

The second question period started at 9:41 p.m. and finished at 9:59 p.m. Three (3) people asked to speak and they were heard.

## 1) Irving Itman

The resident referred to items 6.a and 6.c on the Agenda entitled: "Order of Council to sell immovables due to non-payment of municipal taxes and/or transfer duties for the 2015 fiscal year or earlier" and "Authorization for the City Treasurer to bid on behalf of the City for the amount in unpaid arrears corresponding with unpaid municipal taxes". The resident went on record as stating that it still bothers him that there are immovables on the list to which Mayor Brownstein reassured the resident that the City expends extraordinary efforts to ensure that all arrears are paid (to avoid that any owners home is sold for non-payment of taxes).

The resident then inquired regarding the charging stations, Agenda item 11.a entitled: "Authorisation for the General Counsel to sign the Partnership Agreement for the Deployment of Electrical Charging Stations with Hydro Québec" and specifically inquired regarding as to who will be using it to which Councillor Nashen responded that it would be the Public Works department, specifically under the government program. The resident then requested that the City account for and trace the actual use of the charging station to which every Member of Council took note. The resident then commented regarding the City's Remembrance Day Poppy Program.

# 2) Harvey Levine

The resident (and B'nai Brith representative) advised Council that the S.H.Q. formally approved B'nai Brith's funding to purchase City land and inquired as to whether on November 29, 2016 there could be a ground-breaking ceremony followed by a reception on Monday, December 5, 2016 at City Hall premises to which Mayor Brownstein stated that Council will look into both queries in a timely manner and return to him with an answer.

### 3) Dr. Bernard Tonchin

The resident went on record as stating that any questions regarding the second question period should be strictly relegated to items on the Council Agenda.

161130

# APPROVAL OF THE ADJOURNMENT OF THE MEETING

It was

MOVED BY COUNCILLOR RUTH KOVAC SECONDED BY COUNCILLOR SAM GOLDBLOOM

AND RESOLVED:

"THAT Council hereby authorizes the Mayor to declare the Meeting adjourned." CARRIED UNANIMOUSLY

# AT 9:59 P.M. MAYOR BROWNSTEIN DECLARED THE MEETING ADJOURNED.

MITCHELL BROWNSTEIN MAYOR
JONATHAN SHECTER CITY CLERK

	LIST OF ANNE	XES
Resolution number	Corresponding Annex	Document
161114	Annex A	Sitting Schedule
161104	Annex B	Sale of immovable for non-payment of taxes (2015)



Annex A (11/14/2016) Annexe A

# SITTING SCHEDULE 2017 COUNCIL MEETING DATES

January	February	March	April	May	June	July	August	September	October	November	December
**23 <sup>rd</sup>	13 <sup>th</sup>	13 <sup>th</sup>	*3 <sup>rd</sup>	8 <sup>th</sup>	12 <sup>th</sup>	10 <sup>th</sup>	14 <sup>th</sup>	11 <sup>th</sup>	*2 <sup>nd</sup>	13 <sup>th</sup>	11 <sup>th</sup>

# CALENDRIER DATES DES SÉANCES DU CONSEIL 2017

janvier	février	mars	avril	mai	juin	juillet	août	septembre	octobre	novembre	décembre
**23	13	13	*3	8	12	10	14	11	*2	13	11

All Regular Council Meetings are held at 8:00 P.M., (on the second Monday of the month at 5801 Cavendish Boulevard, unless otherwise indicated.

\*Held on the first Monday of the month / \*Tenue le premier lundi du mois

\*\*Held on the fourth Monday of the month / \*\*Tenue le quatrième lundi du mois

CITY OF COTE SAINT-LUC
Sale of Immovables for non-payment of taxes (2015)

			9236-43-4124-5-000-0-000 YAMINE	9236-43-0571-1-000-0000 MAZAL	9236-39-8602-4-000-0000 ALEX	9236-33-7597-0400-0000 CORINNE	9236-33-6873-6-000-0000 ARIELIA	9236-25-3726-5-000-0000 SEURLEY	9236-22-1563-1-000-0000 YOSSI	9236-04-2484-7-000-0000 ALARV	9236-00-4970-1-000-0000 ROBERT						9235-26-1410-8-201-2070 MICHAEL	VANGED 0000-0000 DESCRIPTION DOWN						0138-01-140-1-00-0-0010 2010-100-1-010-10-00-0-10-0	9137-97-2119-3-013-0001 CECILIS		9137-92-8135-4-000-0000	9137-92-5619-0-000-0000	000000000000000000000000000000000000000	9137-88-7092-6-000-0000 9137-88-7092-6-000-0000	9137-81-8886-5-000-0000 BARUCH		_		\$137-49-1326-6-007-0001 ISRAEL		_				9136-53-4143-6-000-0000 FLANA 9136-53-4143-6-000-0000 FLANA		9136-43-4238-5-000-0000 HELEN			9135-92-4269-1-000-0000 CAROLE				9135-34-5500-8-000-0000 VERNOL 9135-34-5500-8-000-0000 VERNOL				9135-16-9155-4-909-0000 MARIE	_	9035-97-5486-9-000-0000 ERIC	9035-95-9272-3-000-0000 HAROLD
	NO.	BAROUR FRANK	N.E.	AL.	ALEXANDER	NNE	LIA	LITY	₽	Z,	SRT	ALFORD ALPHONSO	昰	₽	NATHALIE	i	TAEL	Z	co	INA.	MARGARET MARY	MARGARET MARY	IER	BARRARA	LI	ī					UCH	IAM	IAM	EMMANUELLE	EL	JONI TIEN	TY	Υ :	ADY	LOS	A S	ITA	EN	REA	STEPHANE	O A	24	SIMON ARMAND	JACQUES	NOT.	TEL TEL	กั	EN :	MARILYN	Z	(2	OLD
ZEBULUN	ACEINMAN COLLICK	BERDAH	BENSTMON	BDERY	FELD	OUAKNINE	ELHADAD	LAZAROWITZ	OHANA	OUAKNINE	PERTON	PATTERSON	BOTBOL	SALKOVITZ	MAMAN	POLSKY	AZOULAY	SONBERG	BERTOLDI	COHEN	JOYCE	JOYCE	BEDARD	WOOLE-SINGER	HERMICLIN	THE FRANK BERTUCCI FAMILY TRUST III	9264-8476 QUEBEC INC.	9264-8476 QUEBEC INC.	9364-8476 QUIEBEC INC	9364-8476 OF THEREFORD	BASAL	ROSENBERGER	DAYAN	AZOULAY	DAYAN	SHISH	ZOUZOUT	MALKA	TSYRKIN	BAZBAZ	A BITHSIR A	ISRAEL	COHEN-SMOLAR	ETCOVITCH	GUBRCHON	OFFICER-SEGAL	SUCCESSION SMOLKIN, ALEXANDER	KADOCHE	SEBAT	CARPINBLA HAYNES	SANDBERG	SOREK	FARKAS	ALIER	GELBART	SERCHUK	ST-HILL
DÍANA			YAFFA		SOLLINE		MICHBL				RHONDA	CAROLINE		CAROLYN		EMILY	ANN	BOURS	ANTONIETTA				DAWN									LORNA		,	MONIOUE	- No.		RAQUIL		ANGE					SANDRINE ELISE	LINDA	ELENA	SARAH		BASDAI	SHIELLY	ANNETTE	JOANN				CHERYL
DAVID			KADOCH		ABENHAIM		SEBAG				GOLDBERG-PERTON	DANIEL		KLEIN		FEIST	IIARROSCH	CAMPRELL	D'ANGELO				LANE									METZENDÖRF			LEVY	POR II POR		вонвот		ARGALGI					MOTYKA GUERCHON	BERNSTEIN	AZOVZEV	DAHAN KADOCHE		SINGH	TZOHAR	COHEN-SOREK	NEWMAN				BAXTER
6704 Kirwan	6036 Ballood	5584 Castlewood	7054 Wavell	7049 Wavell	5627 Sabin	5602 Edgemore	5597 Chamberland	5664 Edgemore	5625 Greenwood	7053 Guelph	5623 Melling	5541 avenue Oakwood	5541 Ashdale	5525 Ashdale	5516 Ashdale	592 Luck	7005 Côte-Saint-Luc	606 Wandmingh	8111 Linden	7922 Wavell	7928 Kingsley	7928 Kingsley	8109 Summylurst	5004 Castieredoti	6550 Mackle	5754 Park Place	5555 Westminster	5555 Westminster	5555 Washnington	5050 DESOREL	5732 Kelleri	5894 Beethoven	6625 Mackto	5950 Cavendish	6041 Cavendish	6788 Louis-Pasteur	5700 Parkhaven	7494 Guelph	7519 Mountbatten	5798 Einstein	TOUT WILDING	5799 Melling	5806 Melling	5781 Rand	5512 Hudson	SST Wolseler	5651 Hudson	5726 McAlegr	5715 Westluke	8710 Kildare 5710 Davius	5721 Wentworth	5790 Westminster	5868 Hudson	5762 Westluke	5762 Wentworth	5814 Westluke	5779 Wentworth
805.05	F 6 10 2 4	5.114,68	2,470.54	9,584.52	7,932,21	5,708,82	3,805.83	6,214,68	6,177,62	3,729,91	688.07	6,408.30	4.297.46	2,734.64	2,387.86	4.237.34	1.467.86	3 470 75	1,286,71	2,596,24	118.40	2,529.37	2.312.66	7 101 98	5,215,09	25,770.35	7,735.55	7,012.14	7 036 74	12,170.40	12,426,40	200.93	624.12	4,917,17	4,935.77	3,634,19	6.769.36	1,490.86	3,988,56	780.14	1,300,60	990.93	6,646,56	2,261.44	3,857,24	4,106.95	2,260,14	4,652.16	5,029,14	7,780,13 4,192,09	4,208,12	4,142.46	4,398,40	3,549.84	4,477,16	3,826,50	357,48
4.63	01010	810.18	362.88	1,520.84	1,262,90	838.53	475.73	981.91	700.52	547.86	109.55	579.16	684,22	302.37	351.01	669.51	385.36	360.67		103.57	20.31	402.70	330.24	02.429	830,30		883.22	804.03	SIK CK				41.78	775,75	754.76	355.91	1.072.63	85.95	359.19	36.06	11/30	3.52	1,058.22	332.17	592,05	319.69	331.18	533.70	800.70	334.16	664.84	499.36	700.28	903.49	700.13	350,43	1.27
4.03				787.01		421.93					-		_				199.69	_					169.19				-		414.47						100.00						140 QC	0.00	548.24	169,61	394.79	523.70	169,13	274.83	414.90	627.08	343,46	249.74	362,87	292.86	361.74	180,13	0.00
813.70	7770.75	6343.74	3,018.71	11,892,37	9,849.52	6,969.28	4,523,41	7,705,39	7,235.50	4,557.51	854.38	7,308.37	5,336.22	3,191.78	2,918,14	5,241,66	3.052.91	106704	1,286.71	2,764.72	149.37	3,140,74	2.817.09	E 590 37	6,475.64	31,732.28	9,072.63	8,229,28	2 747 37	15,103,25	15,413,28	200.93	684,62	6,094,90	6.057.61	4,173.52	8,393.17	1,614.08	4,533,38	871.31	1,3,13,51	994,45	8,253.02	2,763,22	4.754.08	50,08C,0	2,760.45	5,460.69	6,244.74	9,645.90 4.692.32	5,216,42	4,891,56	5,461.55	4,407,87	5,539,03	4,357.06	358,75
6704 chemin Kitwan	2016 observed Galland	5584 avenue Castlewood	7054 chemin Wavell, Côte Saint-Luc	7049 chenin Wavell	5627 avenue Sabin	5602 avenue Edgemore	5597 croissant Chamberland	5664 avenue Edgemore	5625 avenue Greenwood	7051 - 7053 chemin Guelph	5623 avenue Melling	5541 - 5543 avenue Oakwood	5541 avenue Ashdale	5525 avenue Ashdale	5516 avenuo Ashdale	592 avenue Luck	600 - 2005 chemin de la Côte-Saint-Inc	811.3 dikenin Educing	8111 avenue Linden	7922 chemin Wavell	7928 chemin Kingsley	104 - 7928 chemin Kingsley	8100 avenue Sunnylurst	6000 endrum Mackle	6550 chemin Mackle	5754 Park Place, Côte Saint-Luc	chemin Mackle, Côte Saint-Luc	chemio Mackle, Côte Saint-Luc	chemin Markle Ofte Saint-Luc	5890 avenue Brandeis	chemin Mackle, Côte Saint-Luc	5894 avenue Beethoven	1105 - 6625 chemin Mackle	110 - 5950 boulevard Cavendish	6041 hanlovard Cavendish	6788 chemin Louis-Pasteur	5700 - 5702 avenue Parkhaven	7494 chemin Guelph	7519 chemin Mountbatten	5798 avonue Einstein	7747 showin Kildner City Setty I	5799 - 5801 avenue Melling	5804 - 5806 avenue Melling	5781 avenue Rand	5512 avenue Hudson	\$109 chemin Nortock	5651 avenue Hudson	5726 avenue McAlear, Côte Saint-Luc	5715 ayenue Westluke	5710 avenue Davies	5721 avenue Wentworth	5790 avenue Westminster	5808 avenue Hudson	5762 avenue Westlinke	5762 avenue Wentworth	5814 avenuc Westluke, Côte Saint-Luc	5779 avenue Wentworth
1561263	100000	1561933	1054453	1054437	1561571	1054431	1054429	1054402	1054332	1053766	1057852	1054200	1054665, 1054668, 1054667, 1054666, 1054080, 1054806, 1054805	1054665, 1054668, 1054667, 1054666, 1054088, 1054872, 1054871	1054663, 1054664, 1054977, 1054155	1290632	1054561   054663 1053031   1054896	12900103	1290536	1053329	3353621, 3353703	3353621, 3353709	1200471	363013; 13630 <u>2</u> 3; 1364138; 1364161; 1364162; 1364163; 1364164; 1364163; 266.	1560877, 2228336	4988794	4670125	5476638	4670147	1560796 467015)	4670151	1569780	1565004,1565005,1565006,1565007,1565008,1565009,1565010,1565011, etc.	1565021, 1565022, 1564268	1565011, 1565000, 1509999, 1509999, 1509990, 1509990, 1509993, 1657973, 1657974, 1505215	1564980, 1857916, 1562731	1057748	1053730	1053378	1561997	5515000 5559000 5559000 5000100	1053432	1053430	(052479)	1053202	129201	1052984	1052884	10,526)1	1052903	1052358	1052340	1052223	1052294	1052136	1052028	1052002

מתים מתו מ וכול כת בבכת		DOZI GIGO OTIEMOGI ING			1	ı					
9237-02-4421-9-000-0000		9264-84 /6 QUEBECTNC			SOS AVENUE WESTMENTER	11,575,11	1,303,51	670.09	[3,548.7]	chemin Mackle, Côte Saint-Luc	521,3700
9237-07-8198-8-001-0126	SHIRLEY	GINSBERG			5845 Marc-Chagall	249.75	19.65	8,74	278,14	10/8 - 5845 avenue Marc-Chagall	3522575, 3522663
9237-21-0398-3-001-0172	SHELLA	SHULMAN-KAUFMAN			6795 Korczak	3,431.64	530,41	272.89	4,234,94	100% - 6795 croissant Korezak	1565029, 1565033, 1565032, 1565030, 1565031, 1859277, 1859278, 1563571
9237-21-0398-3-001-0464	HINGUL	KOTANSKY	RUBIN	EISMAN	6785 Korczak	3,598.04	572,86	296.18	4,467.08	1108 - 6785 croissant Korezak	1565029, 1565033, 1565032, 1565030, 1565031, 1859441, 1563684
9237-24-2075-9-000-41000	GERALD	LIBRATI	NANCY	BENABOU	5760 Ilan-Ramon	200.23	20.59	10,01	230.83	5760 croissant Ran-Ramon	2800989
9237-30-0757-1-000-0000	SIECTA	ZOUZOUT			5700 Parkhaven	6,370,34	1,004,00	519.20	7,893.54	chemin Heywood	1561422
9237-32-3500-8-001-0244	EFREM	UNFASUNG			5700 Cavendish	928,47	135,58	69. 18	1,133.23	1503 - 5700 boulevard Cavendish	1564977, 1564979, 1564978, 1857679, 1562440
9237-33-0554-6-001-0057	ADELE YEHUDITE	ELHADAD	MOCHE IŞRAEL	OHAYON	5740 Rembrandt	189.50	86.0	0.00	190,48	610 - 5740 avenue Rembrandt	1564985, 1564984, 1562897, 1858040
9237-45-4086-9-001-0028	HIIDUL	LOWENTHAL			5619 Martinac	3,566,92	567.90	294.27	4,429,119	5619 chenin Merrimac, Côte Saint-Luc	1564972, 1564973, 1562102
9237-45-4086-9-001-0073	CHAIM	ALON	ANNETTE	ALTMAN	5711 Merimac	1,266,36	21,11	12,66	1,360.13	5711 chemin Merrimae	1564973, 1564972, 1562147
9237-45-4086-9-001-0085	GABOR	SZILAGYI			5735 Merrimac	3,834.09	610,44	313,95	4,758.48	5735 chemia Merrimac	1564973, 1564972, 1562159
9237-45-4086-9-001-0105	ALAN	OVADIA	ASILLEY	LEVITI	5710 Merrimac	3,893,29	619.86	297,88	4,811,03	5710 chemin Mercinae, Côte Saint-Luc	1564972, 1564973, 1562179
9237-45-4086-9-001-0110	KATHERINE	COHEN			5700 Merrimac	127,55	15.80	8.29	151.64	5700 chemin Merrimec	1564973, 1564972, 1562184
9237-53-1726-7-017-0001	YOUNG SHIN	HYUN			5591 Merrinac	4,721.36	648,24	271,47	5,641,07	5591 chemin Meninac	1560919, 2228322
9237-71-8727-0-000-0000	ADELE	D'AGOSTIN'O			5591 Robinson	7,345.19	941.48	478.73	8,765,40	5591 avenue Robinson	1561085
9237-72-4557-3-000-0000	VALERIE	AMRAM			5604 Borden	567.66	16.21	14.19	911.809	5604 aveaue Borden	1560652
9237-75-7566-4-000-0000	HEATHER	FRANK			5619 Pinedale	9,204,55	70,42	46.02	9,320,99	5619 avenue Pinedale	2090264
9237-84-7533-6-000-0000	JEFFREY	STEINBERG	JENNIFER	SMUCKLER STEINBERG	5603 Alpine	6,150.82	979.29	507,45	7,637,56	5603 avenue Alpine	2090180
9237-90-8172-9-000-0000	IMAD	HIMMICH	LAILA	LAMZAWAK	5561 Cavendish	4,924,21	784,48	406.48	6,115.17	5561 honleyard Cavendish	1561059
9237-90-9364-1-000-0000	CAROLE	DAHAN			5559 Cavendish	1,903,10	29,12	19.03	1,951.25	5559 boulevard Cavendish, Côte Saint-Luc	1561058
9238-74-6784-5-000-0000	BRIAN	AZEFF	CAELIE	HOBBS	5990 Tonuny-Douglus	568.62	44,43	19,90	632,95	5990 rue Tommy-Douglas	2086910
9238-75-2854-7-002-0001	RYAN	BLATT	LINDSEY	MENDELL	6060 David-Lewis	2,085.02	146.98	62.55	2.294.55	6060) ruo David-Lowis	2384926, 2091392
9238-86-5629-7-000-0000	YAEL RAQUEL ALICE	SOUFFIR			5890 Termuy-Douglas	10,465,05	889.97	467.16	11.822.18	5890 rue Tennny-Douglas	24)869:20
9238-88-9549-9-001-0012	AMANDA	HOTTH			6803 Abraham-de Sola	217.83	37,37	19.60	274.80	6803 rue Abraham-de Sola, Côte Saint-Luc	3396077, 3396311
9238-88-9549-9-001-0060	AMANDA	BITTON			6803 Abraham-do Sola	217.83	37.37	19.60	274.80	6803 rue Abraham-de Sola, Côte Saint-Luc	3396077, 3396261
9238-88-9549-9-001-0174	GILA	GOLDMAN NISSENBAUM			6803 Abraham-de Sola	4,782,38	748.68	358.28	5,809.34	6803 ruo Abraham-de Sola App. 1102, Côte Saint-Luc 3396077, 3396150	ine 3396077, 3396150
9238-98-7132-5-001-0047	SHARON	FREEDMAN	,		6800 AV MACDONALD	363.35	2.98	1,82	368,15	408 - 6800 avenue Macdonald	2384827, 2384828, 2091008, 2090474
9238-98-7132-5401-0058	YABL RAQUEL ALICE	SOUFFIR			6800 Macdonald	3,247,38	517.02	264.54	4,028,94	505 - 6800 avenue Macdenald, Côte Saint-Luc	2384827, 2384828, 2090485, 2091023
9336-08-8405-5-000-0000	FRIDA	MARCUS-OVADIA			6610 Parkview	5,453,04	696,21	327.18	6,476.43	6610 eltemin Parkview	1561189
9336-18-3051-1-000-0000	ALAN	BRIGHT			6602 Parkview	2,900.74	27L01	137,72	3,309,47	6602 chemin Parkview	1561046
9336-19-7946-6-000-0000	ANITA	MERCANTINI-PRIMBAU			5509 Cavendish	5,523,48	879.40	453.50	6.856.38	5509 boulevard Covendish	1560885
9337-21-8727-3-000-0000	WILLIAM	SHAPIRO	FRAYDIE	KLIANS	5514 Alpine	8,717.64	887.73	462.22	10,067.59	5514 avenue Alpine	20,90284
9337-31-2106-5-000-0000	SHERYL	FREDIR			5510 Alpine	2,671.99	20.44	13.36	2,705.79	5510 avenue Alpine	2090286